BEDIENUNGSANLEITUNG

Digitaler LCD-Farbbildschirm

Diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig lesen und für den künftigen Gebrauch aufheben.
Version 1.1

INHALT

1. Vorsichtsmaßnahmen 1
2. Merkmale 3
3. Technische Daten 3
4. Zubehör 4
5. Teile 5
6. Fernbedienung 6
7. Bedienung 8
8. Menü 9
   (1) Bild 9
   (2) Option 10
   (3) System 11
9. Fehlerbehebung 12

1. VORSICHTSMAßNAHMEN

Lagerung

1. Den Bildschirm nicht extremer Hitze oder Kälte aussetzen. Lagerungstemperatur des Geräts: -30 °C bis +80 °C; Betriebstemperatur: -20 °C bis +70 °C. Maximale relative Luftfeuchtigkeit: 90 %..
2. Das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne oder eines Waschbeckens, in der Küche, in einem feuchten Kellerraum, in der Nähe eines Schwimmbeckens oder an ähnlichen Orten betreiben.
3. Das Gerät nicht in Umgebungen mit extremer Feuchtigkeit, Staub- oder Rauchentwicklung betreiben.
4. Das Gerät nicht fallenlassen und vor Schlageinwirkung schützen.
5. Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen oder in Umgebungen mit extremen Vibrationen oder Erschütterungen betreiben.
6. Nicht in das Gerät einstechen oder einritzen. Das Gerät nicht mit Scheuermitteln reinigen..
7. Die Kabel so verlegen, dass sie nicht eingeklemmt werden oder zu Stolperfallen werden.
8. Mindestens 5 cm Platz zwischen Bildschirm und Wand, Schränken und anderen Gegenständen lassen, damit ein ausreichender Luftstrom um das Gerät herum gewährleistet ist.
9. Der Bildschirm ist nicht wasserfest.

Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

1. Das Gerät kann wahlweise mit einer 12-Volt- oder 24-Volt-Fahrzeugbatterie oder über das Fahrzeug-Bordnetz betrieben werden.

2. Alle Kabel ordnungsgemäß anschließen. Die Polarität beachten. Fehlerhafte Kabelverbindungen können den Bildschirm beschädigen.Bei Nichtgebrauch des Geräts das Netzkabel abziehen.

⚠ WARNUNG!

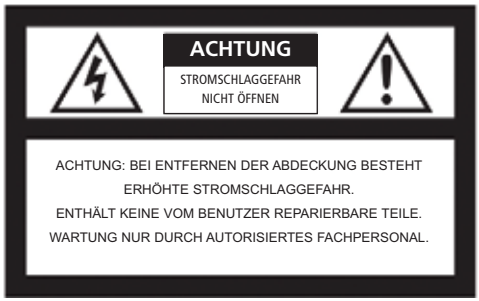
1. Im Bildschirm liegt Hochspannung vor. Das Gehäuse des Geräts darf nur von Fachleuten geöffnet werden.
2. Die Videobilder mit Ausnahme des Rückfahrbilds nicht am Steuer betrachten.

⚠ WICHTIGER HINWEIS

Gelegentlich können einige helle oder dunkle Stellen auf dem LCD-Bildschirm auftreten. Dies ist eine ganz normale Erscheinung bei der Aktivmatrixanzeige-Technologie und bedeutet nicht zwingend, dass ein Mangel oder Fehler aufgetreten ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Falls Probleme auftreten, schalten Sie das Gerät bitte sofort aus, und wenden Sie sich direkt an uns oder an einen unserer autorisierten Vertragshändler. Der Bildschirm ist ein komplexes Gerät. Jegliche Demontage und/oder Veränderung kann zu Schäden führen und die Garantie außer Kraft setzen.

Pflege

1. Trennen Sie vor dem Reinigen des Geräts alle Kabelverbindungen.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und einem milden, haushaltsüblichen Reinigungsmittel. Starke Lösungsmittel wie Verdünner oder Waschbenzin können die Oberfläche des Geräts beschädigen und dürfen daher nicht verwendet werden.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass im Gerät eine nicht isolierte, „gefährliche Spannung“ vorliegt, die so hoch ist, dass sie einen elektrischen Schlag verursachen kann.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Begleitdokumentation zum Gerät wichtige Bedienungs- und Pflegeanweisungen enthält.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte nicht als Restmüll entsorgt werden dürfen.

ACHTUNG
Jegliche Änderungen, die in dieser Anleitung nicht explizit aufgeführt sind, können das Erlöschen der Gewährleistung bewirken und kostspielige Reparaturen verursachen.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften.
Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss jegliche eingehenden Störungen tolerieren, auch Störungen, die zu unerwünschten Vorgängen führen.

e24

2. PRODUKTMERKMALE

1. Großer Sichtwinkel und hohe Auflösung
2. Mehrsprachige Anzeige: Englisch, Französisch, Portugiesisch, Spanisch, Russisch, Niederländisch, Deutsch, Italienisch
3. Mehrere Farbsysteme: PAL/AUTO/NTSC
4. 1 Kameraeingang, 1 Leitung für Rückfahranzeige-Auslöser
5. Netzteil für Kamera
6. Betrieb mit 12–32 V; Unterstützung für 12 V und 24 V
7. Einstellungen für horizontale, vertikale, gespiegelte und normale Bildanzeige
8. Eingebauter Lautsprecher
9. Fernbedienung mit allen Funktionen

3. TECHNISCHE DATEN

1. 7-Zoll-TFT-LCD-Farbbildschirm mit digitalem Bedienfeld
2. Audioausgang: 1 W
3. Lautsprecher: 1 Lautsprecher, 15 × 24 mm
4. Stromversorgung: Kfz-Batterie (12–32 V)
5. Stromverbrauch: etwa 6 W
6. Abmessungen:
   182 × 122 × 26 mm (B×H×T) ohne Halterung,
   198 × 138 × 31 mm (B×H×T) mit Halterung
7. Punktabstand: 0,192 (horizontal) × 0,1805 (vertikal)
8. Auflösung: 800 × 480 Pixel, drei Farben (RGB)
9. Kontrast: 500:1
10. Helligkeit: 400 cd/m2
11. Sichtwinkel: von oben 50 °, von unten 60 °, von rechts/links je 70 °
12. Betriebstemperatur: -20 °C bis +70 °C, relative Luftfeuchtigkeit 90 %
13. Lagerungstemperatur: -30 °C bis +80 °C, relative Luftfeuchtigkeit 90 %

⚠ WICHTIGER HINWEIS

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

4. ZUBEHÖR

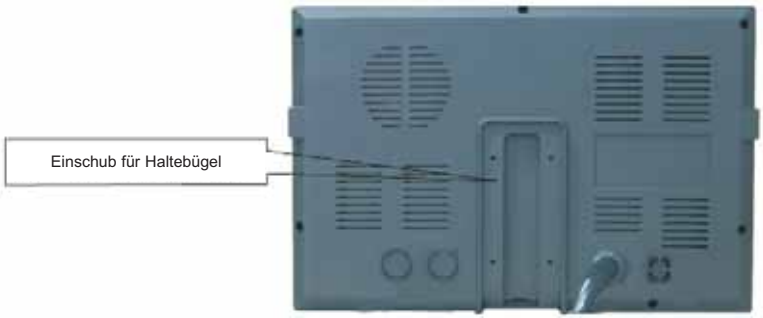
U-Halterung	Haltebügel
AV- und Netzadapterkabel	Infrarot-Fernbedienung
Sonnenblende	Ausbauleiste (optional)
Winkeleinstellschrauben	Halterung (optional)

⚠ WICHTIGER HINWEIS

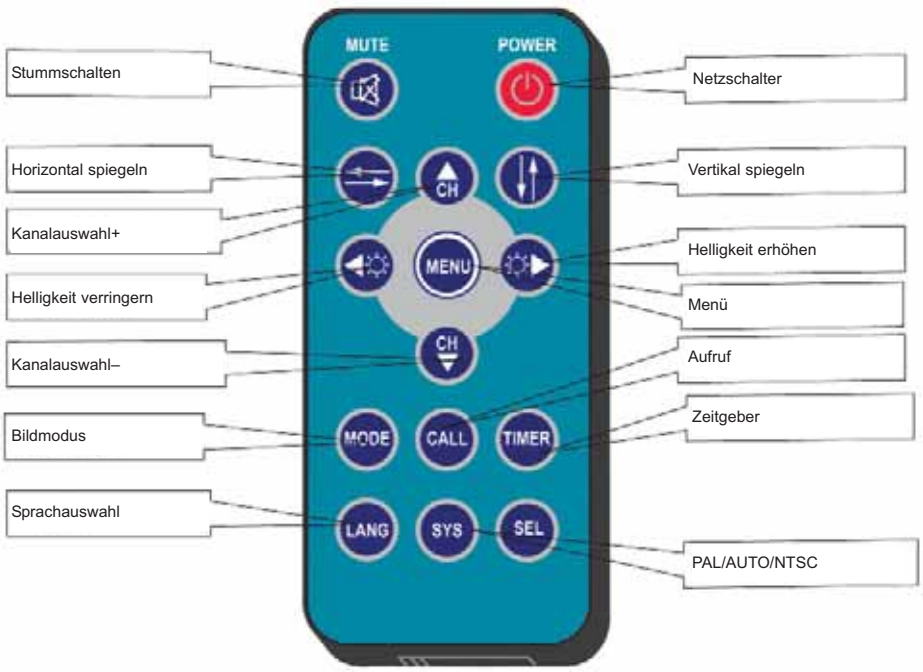
Für unterschiedliche Einsatzbereiche stehen ggf. verschiedene Zubehörteile zur Verfügung.

5. TEILE

Digitaler LCD-Farbbildschirm
Netzanzeige
Sensor für Fernbedienung
Menü
Lautsprecher
Netzschalter
Helligkeit erhöhen
Helligkeit verringern
Kanalauswahl–


Einschub für Haltebügel

6. FERNBEDIENUNG



⚠ HINWEIS

1. Richten Sie die Fernbedienung bei Gebrauch stets auf den Infrarot-Sensor am Bildschirm.
2. Demontieren Sie die Fernbedienung nicht, lassen Sie sie nicht fallen, und setzen Sie sie keiner Feuchtigkeit aus.
3. Drücken Sie die Tasten der Fernbedienung mit angemessener Kraft.Warten Sie 2 Sekunden auf die Umstellung des Bilds.

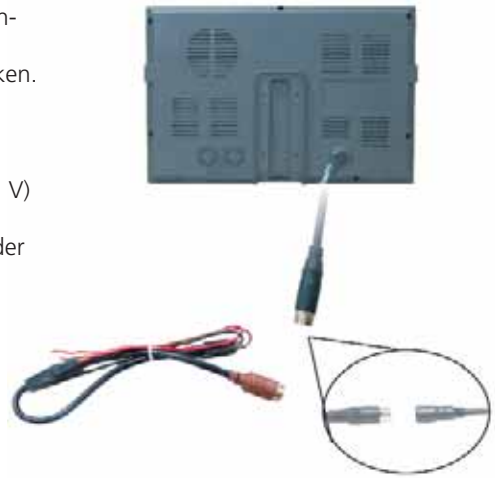
- **MUTE (Stummschalten):**
  Ton einschalten und stumm schalten.
- **POWER (Netzschalter):**
  Bildschirm ein- und ausschalten.
- **(Bild horizontal drehen):**
  Bild um horizontale Achse drehen.
- **(Bild vertikal drehen):**
  Bild um vertikale Achse drehen.
- **CH+ (Kanalauswahl+):**
  Kanal/Menübefehl auswählen
- **CH- (Kanalauswahl-):**
  Press to select channel/item on menu.
-
  Helligkeit erhöhen.
-
  Helligkeit verringern
- **MENU (Menü):**
  Menü einblenden..
- **MODE (Bildmodus):**
  Verschiedene Bildmodi auswählen: PERSONAL (INDIVIDUELL), STANDARD, SOFT (WEICH), VIVID (INTENSIV), LIGHT (HELL).
- **CALL (Aufruf):**
  Menü schließen.
- **TIMER (Zeitgeber):**
  Zeitgeber bis zum Ausschalten des Bildschirms einstellen (10, 20, 30, 40 oder max. 90 Minuten).
- **LANG (Sprachauswahl):**
  Anzeigesprache auswählen: ENGLISH (ENGLISCH), FRENCH (FRANZÖSISCH), PORTUGUESE (PORTUGIESISCH), SPANISH (SPANISCH), RUSSIAN (RUSSISCH), GERMAN (DEUTSCH), ITALIAN (ITALIENISCH) oder DUTCH (NIEDERLÄNDISCH).
- **SYS:**
  PAL, AUTO oder NTSC wählen.

7. BEDIENUNG

7.1. Anschluss des AV-Adapters und des Controllerkabels

Das Kabel festhalten. Den Pfeil ⇨ auf der 6-Pin-Buchse mit dem Pfeil ⇦ am 6-Pin-Stecker ausrichten und beide Teile fest zusammenstecken.

1. Brauner 4-Pin-Stecker für Kamera 1
2. Separate rote Leitung zur stromführenden Leitung der Gleichstromversorgung (12–32 V)
3. Separate schwarze Leitung zur Erde (GND)
4. Separate braune Leitung zur Plus-Leitung der Rückfahrleuchte



- Brauner 4-Pin-Stecker für Kamera 1
- Separate rote Leitung zur Plus-Leitung der Gleichstromversorgung (12–32 V)
- Separate schwarze Leitung zur Erde (GND)
- Separate braune Leitung zur Plus-Leitung der Rückfahrleuchte

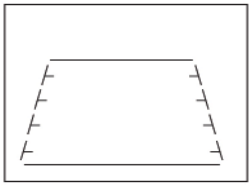
7.3 Braun

7.3.1. Schieben Sie die Ausbauleiste in Richtung des weißen Pfeils ein.Drücken Sie die Leiste fest ein, und heben Sie sie an. Der Bildschirm wird aus der Halterung herausgehoben.

7.3.2. Nehmen Sie den Bildschirm ab.

7.4 Rückfahranzeige

7.4.1. Ist die braune Leitung mit der Plus-Leitung der Rückfahrleuchte verbunden, wechselt der Bildschirm automatisch zur Rückfahrkamera CAM1 (KAMERA 1), sobald die Rückfahrleuchte eingeschaltet wird. Außerdem wird das Abstandsraster eingeblendet.



8. MENÜ

Mit der Taste MENU (MENÜ) gelangen Sie zu den folgenden Optionen und Einstellungen:

1. PICTURE
2. OPTION
3. SYSTEM

(1) Bild
Die Optionen BRIGHT (HELLIGKEIT), CONTRAST (KONTRAST), COLOR (FARBE) und VOLUME (LAUTSTÄRKE) werden angezeigt:

Drücken Sie CH-, und wählen Sie BRIGHT (HELLIGKEIT).

PICTURE	
BRIGHT	50
CONTRAST	50
COLOR	50
VOLUME	50
IIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII.....	50

Drücken Sie ∆☼ /∇☼ und stellen Sie die Helligkeit ein.

Drücken Sie CH-, und wählen Sie CONTRAST (KONTRAST).

PICTURE	
BRIGHT	50
CONTRAST	50
COLOR	50
VOLUME	50
IIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII.....	50

Drücken Sie △☼ /▽☼ und stellen Sie den Kontrast ein.

(2) OPTION

Die Optionen LANG (SPRACHE), SCALE (SKALA) und CAM1 (KAMERA 1) werden angezeigt:

Drücken Sie CH- (KANAL-), und wählen Sie LANG (SPRACHE).

OPTION	
LANG	ENGLISH
SCALE	ON
CAM1	NORMAL

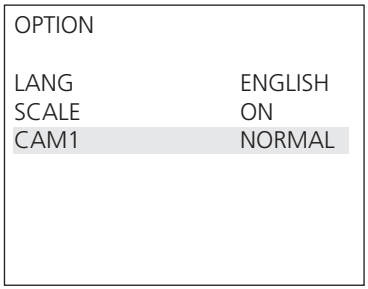
Drücken Sie △☼ /▽☼ und wählen Sie ENGLISH (ENGLISCH), FRENCH (FRANZÖSISCH), PORTUGUESE (PORTUGIESISCH), SPANISH (SPANISCH), RUSSIAN (RUSSISCH), GERMAN (DEUTSCH), ITALIAN (ITALIENISCH) oder DUTCH (NIEDERLÄNDISCH).

Drücken Sie CH- (KANAL-), und wählen Sie SCALE (SKALA).

OPTION	
LANG	ENGLISH
SCALE	ON
CAM1	NORMAL

Drücken Sie △☼ /▽☼ und wählen Sie ON (EIN) oder OFF (AUS).

Drücken Sie CH- (KANAL-), und wählen Sie CAM1 (KAMERA 1).

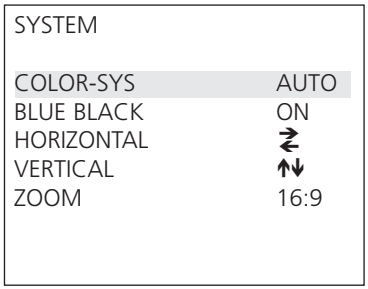


Drücken Sie △☼ /▽☼ und wählen Sie NORMAL oder MIRROR (SPIEGEL).

(3) SYSTEM

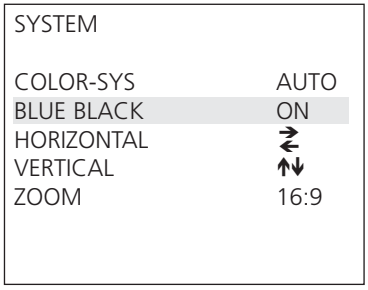
Die Funktionen COLOR-SYS (FARBSYSTEM), BLUE BACK (BLAUER HINTERGRUND), HORIZONTAL, VERTICAL (VERTIKAL) und ZOOM werden angezeigt:

Drücken Sie CH- (KANAL-), und wählen Sie COLOR-SYS (FARBSYSTEM).



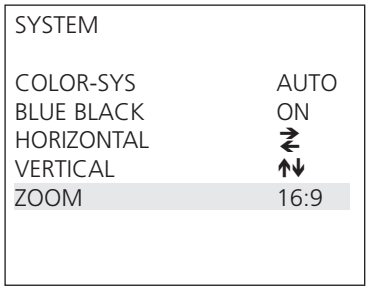
Drücken Sie △☼ /▽☼ und wählen Sie PAL, AUTO oder NTSC.

Drücken Sie CH- (KANAL-), und wählen Sie BLUE BACK (BLAUER HINTERGRUND).



Drücken Sie △☼ /▽☼ und wählen Sie ON (EIN) oder OFF (AUS).

Drücken Sie CH- (KANAL-), und wählen Sie ZOOM.



Drücken Sie ☼ /☼ und wählen Sie 16:9 oder 4:3.

9. FEHLERBEHEBUNG

Die beschriebenen Symptome deuten nicht immer auf einen Gerätefehler hin. Überprüfen Sie bitte die nachstehenden Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einschicken.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN/LÖSUNGEN
Kein Bild, kein Ton	Kfz-Adapter falsch angeschlossen. Nicht zugelassenes Netzkabel angeschlossen. Netzschalter ist ausgeschaltet (OFF).
Kein Bild	AV-Kabel falsch angeschlossen.
Kein Ton	Tonleitung falsch angeschlossen, Gerät stummgeschaltet oder zu geringe Lautstärke eingestellt.
Dunkles Bild	Helligkeit und Kontrast falsch eingestellt. Umgebungstemperatur zu niedrig.
Keine Farbe	Farbeinstellungen anpassen.
Bild auf dem Kopf oder seitlich gespiegelt	Richtige Bildausrichtung mit der Fernbedienung einstellen (horizontale/vertikale Einstellung).
Keine Rückfahrfunktion (Rückfahrbild) verfügbar	Schwarze Leitung des Bildschirm-AV-Kabels zur Rückfahrleuchte nicht fest angeschlossen. Rote Leitung zum Bildschirm nicht fest angeschlossen.